

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 18 april 2007

Nr 399—407

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
399	Lag om ändring av 4 § i lagen om hemkommun .....	1291
400	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om studiestöd .....	1293
401	Statsrådets förordning om ändring av 6 och 8 § i förordningen om specialläkarexamen .....	1295
402	Statsrådets förordning om Försvarsförvaltningens servicecentral .....	1297
403	Statsrådets förordning om ändring av 4 och 5 § i statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2006 .....	1299
404	Statsrådets förordning om ändring av 12 och 13 § i statsrådets förordning om nordligt stöd 2006 .....	1301
405	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av nationellt husdjursstöd för år 2006 slaktade slaktsvin, slaktfjäderfän, kvigor och tjurar samt för unga avelssvin som sålts år 2006 .....	1304
406	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av förskott på nationellt husdjursstöd år 2007 .....	1305
407	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av slutdelen av tjurbidraget och bidraget för stutar för 2006 .....	1306

## Nr 399

### Lag

#### om ändring av 4 § i lagen om hemkommun

Given i Helsingfors den 30 mars 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 11 mars 1994 om hemkommun (201/1994) 4 § 1 mom. samt  
*fogas* till 4 § ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., som följer:

#### 4 §

##### *Hemort vid inflyttning till landet*

Hemkommunen och bostaden där för en person som har kommit till Finland och som bor här skall bestämmas enligt denna lag, om han eller hon

- 1) är finsk medborgare,
- 2) har ett i utlänningslagen (301/2004) avsett giltigt uppehållstillstånd som ger rätt till kontinuerlig eller permanent vistelse,
- 3) är medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen, Island, Liechtenstein, Norge eller Schweiz och har registrerat sin uppe-

hålls rätt i enlighet med utlänningslagen, om sådan registrering krävs av honom eller henne,

4) är familjemedlem till en sådan person som har i denna lag avsedd hemkommun i Finland, eller

5) har ett i utlänningslagen avsett giltigt uppehållstillstånd som ger rätt till minst ett års tillfällig vistelse och dessutom med beaktande av förhållandena som helhet har för avsikt att stadigvarande bosätta sig i Finland.

Som faktorer som visar att en i 1 mom. 5 punkten avsedd person är stadigvarande bosatt i Finland beaktas bland annat att han eller hon

RP 206/2006  
FvUB 38/2006  
RSv 313/2006

- 1) är av finländsk härkomst,  
2) har tidigare haft i denna lag avsedd hemkommun i Finland,  
3) har ett giltigt arbetsavtal eller annan därmed jämförbar utredning om minst två års arbete eller studier i Finland, eller
- 4) har haft tillfällig bostad i Finland i minst ett års tid utan avbrott efter inflyttningen.
- -----

Denna lag träder i kraft den 1 september 2007.

Helsingfors den 30 mars 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Region- och kommunminister *Hannes Manninen*

## Nr 400

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av förordningen om studiestöd**

Given i Helsingfors den 29 mars 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, fogas till förordningen av den 8 april 1994 om studiestöd (260/1994) nya 14 och 20 §, i stället för de 14 och 20 § som upphävts genom förordning 424/2004, samt en ny 15 §, i stället för den 15 § som upphävts genom förordning 160/2000, som följer:

## 14 §

*Utredning om omständigheter som berättigar till förlängning av den tid som används för att avlägga examen och som ger rätt till studielånsavdrag*

En studielåntagare skall lägga fram en begäran om förlängning av den tid som använts för att avlägga examen med rätt till studielånsavdrag enligt 16 d § i lagen om studiestöd. Begäran skall innehålla en utredning om de omständigheter enligt 16 e § i lagen om studiestöd som berättigar till förlängning. Begäran skall göras antingen i samband med begäran om ny behandling enligt 16 f § 3 mom. i lagen om studiestöd eller i samband med ansökan om studielånsavdrag.

På studielåntagarens begäran skall Folkpensionsanstalten i sina register kontrollera om den tid som berättigar till studielånsavdrag kan förlängas för den som lagt fram utredningen. Om grund för ansökan är uppgifter som gäller fullgörande av värnplikt, civiltjänst eller frivillig militärtjänst för kvinnor eller någon annan omständighet som inte kan anses vara känd av Folkpensionsanstal-

ten, skall den sökande lämna Folkpensionsanstalten en utredning om den.

## 15 §

*Beaktande av omständigheter som berättigar till förlängning av den tid som används för att avlägga examen och som ger rätt till studielånsavdrag*

Om en omständighet som berättigar till förlängning av den tid som använts för att avlägga examen med rätt till studielånsavdrag gäller två terminer så att grunden för förlängning inte under någondera terminen varat minst en månad, kan tiden att avlägga examen med rätt till studielånsavdrag förlängas med en termin. Förlängningen hänförs till den termin under vilken grunden har längre giltighet. Om en sådan grund för förlängning gäller lika länge under vardera terminen, hänförs förlängningen till den termin som infaller först.

Om en låntagare under samma termin på olika grunder berörts av flera omständigheter, vilka varat minst en månad och vilka berättigar till studielånsavdrag, beaktas som för-

längningsgrund en sådan period under vilken låntagaren har fått moderskaps-, faderskaps- eller föräldrapenning enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004) för vård av ett barn.

20 §

*Ansökan om och beviljande av rätt till studielånsavdrag i vissa situationer*

Den som får studielån enligt studiestödssystemet i en annan stat inom Europeiska

ekonomiska samarbetsområdet eller enligt studiestödssystemet i landskapet Åland skall lämna Folkpensionsanstalten en utredning om att studielånet motsvarar ett studielån enligt lagen om studiestöd. Dessutom skall han eller hon i fråga om detta lån lämna en utredning om studielånets belopp enligt 127 d § 2 mom. i inkomstskattelagen samt om amorteringarna på studielånet enligt 127 d § 4 mom. i inkomstskattelagen.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2007.

Helsingfors den 29 mars 2007

Kulturminister *Tanja Saarela*

Konsultativ tjänsteman Leena Koskinen

## Nr 401

**Statsrådets förordning****om ändring av 6 och 8 § i förordningen om specialläkarexamen**

Given i Helsingfors den 29 mars 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen av den 4 september 1998 om specialläkarexamen (678/1998) 6 och 8 §, av dem 6 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1343/2002, som följer:

## 6 §

*Avläggande av examen*

För avläggande av specialläkarexamen skall läkaren

1) under en utbildares handledning arbeta fem år i en sådan av universitetet godkänd tjänst, befattning eller uppgift som är avsedd för specialområdesutbildning inom ett sådant utbildningsprogram som nämns i 5 § 1 mom. och sex år inom ett sådant utbildningsprogram som nämns i 5 § 2 mom. samt under denna tid, på ett sätt som universitetet godkänner, delta i regelbunden utbildning på arbetsplatsen,

2) slutföra av universitetet godkänd kursformad, teoretisk utbildning som omfattar minst 80 timmar,

3) delta i utvecklandet och utvärderingen av den egna inläringen och det sätt på vilket utbildningen fungerar, samt

4) genomgå ett riksomfattande förhör som universitetet ordnar i samarbete för vart och ett specialområde.

Minst hälften av den utbildningstid som avses i 1 mom. 1 punkten skall fullgöras

utanför universitetssjukhuset och av denna tid minst nio månader på en hälsocentral.

Vad som bestäms i 2 mom. gäller med undantag av den utbildningstid som skall fullgöras på en hälsocentral inte utbildningsprogrammen för cancersjukdomar, foniatri, klinisk fysiologi och nukleärmedicin, klinisk kemi, klinisk mikrobiologi, klinisk neurofysiologi, oral och maxillofacial kirurgi, medicinsk genetik, neurokirurgi eller rättsmedicin.

Universitetet kan för ett specialområde bevilja undantag från den utbildningstid enligt 2 mom. som skall fullgöras utanför universitetssjukhuset, dock inte för den utbildningstid som skall fullgöras på en hälsocentral, om centralsjukhusen eller andra sjukhus inte kan anvisa en utbildningsplats inom skälig tid. Innan undantag beviljas skall universitetet be den regionala delegation för specialläkarutbildningen som nämns i 8 § om ett utlåtande i saken. Undantag kan beviljas för högst tre år.

Universitetet kan som sådan utbildning som avses i 1 mom. 1 punkten godkänna den utbildning som avses i förordningen om tilläggsutbildning för läkare inom primärvården (1435/1993) eller en del av den som lämpar sig för utbildningsprogrammet. Universitetet

kan som sådan utbildning som ingår i specialläkarexamen godkänna studier eller tjänstgöring som den studerande har genomfört innan den utbildning som leder till examen inleds och tjänstgöring under utbildningens gång i någon annan tjänst, befattning eller uppgift än den universitetet godkänt.

### 8 §

#### *Samarbetsorgan*

I frågor som gäller specialläkarutbildningen fungerar den delegation som avses i 41 § i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (559/1994) eller

Helsingfors den 29 mars 2007

Undervisningsminister *Antti Kalliomäki*

en sektion av delegationen som riksomfattande samarbetsorgan.

I anslutning till varje universitet som ger specialläkarutbildning finns dessutom för det regionala samarbetet en regional delegation för specialläkarutbildningen. Medlemmarna i delegationen utses av universitetet, samkommunerna för specialupptagningsområdets sjukvårdsdistrikt samt av verksamhetsenheterna inom primärvården och mun- och tandvården.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Laura Hansén

## Nr 402

**Statsrådets förordning**  
**om Försvarsförvaltningens servicecentral**

Given i Helsingfors den 4 april 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs:

## 1 §

*Uppgifter*

Försvarsförvaltningens servicecentral är ett ämbetsverk som lyder under försvarsministeriet och har till uppgift att i den omfattning försvarsministeriet beslutar producera tjänster för personal- och ekonomiförvaltningen samt andra stödtjänster för ämbetsverk inom försvarsförvaltningen och för andra statliga ämbetsverk. Servicecentralen och de ämbetsverk som använder centralens tjänster ingår sinsemellan preciserade avtal om de tjänster som skall produceras.

## 2 §

*Verksamhetsställe*

Servicecentralen har sitt verksamhetsställe i Tavastehus stad.

## 3 §

*Personal*

Chef för servicecentralen är en direktör.  
 Vid servicecentralen kan finnas personal i tjänsteförhållande och i arbetsavtalsförhållande.

## 4 §

*Direktörens uppgifter*

Direktören leder och utvecklar verksamheten samt svarar för att verksamheten är resultatbringande.

## 5 §

*Arbetsordning*

Närmare bestämmelser om uppläggningsen av arbetet och organisationen samt personalens uppgifter meddelas i arbetsordningen. Arbetsordningen fastställs av direktören.

## 6 §

*Delegation*

Servicecentralen bistås av en delegation som behandlar riktlinjerna för verksamheten och dess utveckling samt tar initiativ som gäller dessa.

Delegationen tillsätts av försvarsministeriet och den består av representanter för ministeriet, de ämbetsverk som använder centralens tjänster och eventuella andra intressegrupper samt servicecentralen. Delegationens mandatperiod är fyra år.

## 7 §

*Avgörande av ärenden*

De ärenden om vilka servicecentralen skall besluta avgörs av direktören eller någon annan som hör till servicecentralens personal. I arbetsordningen föreskrivs närmare om avgörandet av ärenden.

## 8 §

*Behörighetsvillkor*

Behörighetsvillkor för direktören är högre högskoleexamen, förtrogenhet med servicecentralens ansvarsområde samt i praktiken visad ledarförmåga och erfarenhet av ledarskap.

## 9 §

*Tillsättning av tjänster och anställning av annan personal*

Direktören utnämns av försvarsministeriet. Den övriga personalen utnämns eller anställs av direktören, om inte något annat föreskrivs i arbetsordningen.

Helsingfors den 4 april 2007

Försvarsminister *Seppo Kääriäinen*

## 10 §

*Avgiftsbelagda prestationer*

De prestationer som servicecentralen tillhandahåller de ämbetsverk som använder centralens tjänster är avgiftsbelagda prestationer för vilka en avgift som motsvarar servicecentralens kostnader för prestationen tas ut. Storleken på avgifterna bestäms närmare i de serviceavtal som ingås med de ämbetsverk som använder centralens tjänster.

## 11 §

*Ikraftträdande och övergångsbestämmelse*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder för att tillsätta tjänsten som direktör samt övriga tjänster och uppgifter kan vidtas innan förordningen träder i kraft. Utnämnings- och anställningsbesluten fattas i enlighet med 9 §. Även andra åtgärder som är nödvändiga för att verksamheten skall kunna inledas kan vidtas.

På pensioneringsåldern för en tjänsteman vid försvarsmakten som övergått till servicecentralen före ingången av år 2008 tillämpas de bestämmelser som gällde när denna förordning trädde i kraft.

Regeringsråd, som lagstiftningsdirektör *Seppo Kipinoinen*



## Nr 403

## Statsrådets förordning

## om ändring av 4 och 5 § i statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2006

Given i Helsingfors den 12 april 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 19 januari 2006 om nationellt stöd till södra Finland 2006 (28/2006) 4 och 5 §, sådant det lyder i förordning 1002/2006, som följer:

## 4 §

*Produktionsstöd för mjölk*

Produktionsstöd för mjölk kan betalas till högst följande belopp för den mjölmängd som sökanden har sålt för marknadsföring och som har godkänts för ändamålet eller som sökanden har sålt direkt till konsumenterna år 2006:

Stödregion	cent/liter
Yttre skärgården, regionerna A och B .....	4,5
Fasta Åland .....	4,5
Övriga A- och B-regioner .....	3,3

Produktionsstöd för mjölk kan betalas högst för den i producentens besittning varande individuella referenskvantitet som har beviljats enligt artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter. Förhållandet mellan produktionsmängden för mjölk och den individuella referenskvantiteten kontrolleras varje produktionsperiod, dock så att produktionen mellan den 1 april och den 31 december 2005, de nämnda dagarna inräknade, inte beaktas.

## 5 §

*Stöd som betalas per djurenhet*

Husdjursstöd per djurenhet beviljas utgående från antalet husdjur som varit i sökandens eller sökandens familjemedlems besitt-

ning vid den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs. Med den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs avses räkningsdag eller någon annan period på basis av vilken stödet fastställs.

Djurantalet omräknas till djurenheter i enlighet med koefficienterna i bilaga 3.

Stöd beviljas till högst följande belopp:

Stödregionerna A och B	euro/djurenhet
Dikor och dikokvigor .....	80
Tjurar .....	208
Tackor .....	197
Hongetter .....	197
Hästar .....	209
Svin	
Suggor och galtar .....	206
Slaktsvin och unga avelssvin .....	212
Hönor, inklusive moderhönor .....	203
Köttfjäderfän	
Broilrar och moderdjur av köttfjäderfän .....	191
Övriga köttfjäderfän .....	196

I skärgårdsområdena i regionerna A och B beviljas tilläggsstöd till högst följande belopp:

Yttre skärgården	euro/djurenhet
Dikor, dikokvigor och mjölkkor .....	220
Övriga nötkreatur .....	391
Tackor .....	391
Slaktsvin .....	25
Hönor, inklusive moderhönor .....	39

Inre skärgården	euro/djurenhet
Nötkreatur och tackor .....	218

<b>Fasta Åland</b>	euro/djurenhet
Nötkreatur, fränsett di- och mjölkkor samt dikokvigor .....	50
Tackor .....	52
Slaktsvin .....	10
Hönor, inklusive moderhönor .....	39

Denna förordning träder i kraft den 18 april 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 12 april 2007

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Juha Vanhatalo*

## Nr 404

**Statsrådets förordning****om ändring av 12 och 13 § i statsrådets förordning om nordligt stöd 2006**

Given i Helsingfors den 12 april 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 19 januari 2006 om nordligt stöd 2006 (29/2006) 12 och 13 §, sådant det lyder i förordning 1003/2006, som följer:

## 12 §

*Produktionsstöd för mjölk*

Produktionsstöd för mjölk kan betalas till högst följande belopp för den mjölmängd som sökanden har sålt för marknadsföring och som har godkänts för ändamålet eller som sökanden har sålt direkt till konsumenterna år 2006:

Stödregion	cent/liter	stödenhets- koefficient
C1	7,6	1,00
C2	8,9	0,92
C2 norr och skärgården	9,5	1,00
C3—P1	12,5	1,00
C3—P2	14,2	1,00
C3—P3, P4	16,8	1,00
C4—P4	21,5	1,00
C4—P5	30,7	1,00

Produktionsstöd för mjölk kan betalas högst för den i producentens besittning varande individuella referenskvantitet som

har beviljats enligt artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter. Förhållandet mellan produktionsmängden för mjölk och den individuella referenskvantiteten kontrolleras varje produktionsperiod, dock så att produktionen mellan den 1 april och den 31 december 2005, de nämnda dagarna inräknade, inte beaktas.

## 13 §

*Stöd som betalas per djurenhet*

Husdjursstöd per djurenhet beviljas utgående från antalet husdjur som varit i sökandens eller sökandens familjemedlems besittning vid den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs. Med den tidpunkt på basis av vilken stödet fastställs avses räkningsdag eller någon annan period på basis av vilken stödet fastställs.

Djurantalet omräknas till djurenheter i enlighet med koefficienterna i bilaga 4.

Stöd per djurenhet beviljas till högst de belopp som anges i följande tabell:

**Stödregionen/stöd i euro**

	<b>C1</b>	<b>C2</b>	<b>C2p )</b>	<b>C3 P1,P2</b>	<b>C3 P3,P4</b>	<b>C4 P4</b>	<b>C4 P5</b>
Dikor och dikokvigor	296	296	372	447	447	632	632
Tjurar	417	425	501	577	577	762	762
Tackor	399	407	483	948	1049	1234	1234
Hongetter	326	334	351	565	606	638	738
Hästar	390	390	420	390	390	420	420
Svin							
Suggor och galtar	293	253	296	296	296	296	296
Slaktsvin och unga avelssvin	301	260	302	302	302	302	302
Hönor inklusive moderhönor	282	242	292	359	359	359	359
Köttfjäderfän							
Broilrar och moderdjur av köttfjäderfän	262	231	283	283	283	283	283
Övriga köttfjäderfän	269	237	288	288	288	288	288

\*) C2p = C2 norr och skärgården

**Stödregioner/stödenhetskoefficient**

	<b>C1</b>	<b>C2</b>	<b>C2p )</b>	<b>C3 P1,P2</b>	<b>C3 P3,P4</b>	<b>C4 P4</b>	<b>C4 P5</b>
Dikor och dikokvigor	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Tjurar	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Tackor	1,00	1,00	1,00	0,80	0,80	0,85	0,85
Hongetter	1,00	1,00	1,00	0,80	0,80	0,85	0,85
Hästar	0,73	0,73	0,63	0,73	0,73	0,63	0,63
Svin							
Suggor och galtar	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Slaktsvin och unga avelssvin	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Hönor inklusive moderhönor	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Köttfjäderfän							
Broilrar och moderdjur av köttfjäderfän	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Övriga köttfjäderfän	0,73	0,85	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00

\*) C2p = C2 norr och skärgården

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 18 april 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 12 april 2007

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Juha Vanhatalo*

## Nr 405

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av nationellt husdjursstöd för år 2006 slaktade slaktsvin, slaktfjäderfän, kvigor och tjurar samt för unga avelssvin som sålts år 2006**

Utfärdat i Helsingfors den 13 april 2007

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av nationellt husdjursstöd för år 2006 slaktade slaktsvin, slaktfjäderfän, kvigor och tjurar samt för unga avelssvin som sålts år 2006 .	31/07	13.4.2007	18.4.2007

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 13 april 2007

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila

## Nr 406

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**  
**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av förskott på nationellt**  
**husdjursstöd år 2007**

Utfärdat i Helsingfors den 13 april 2007

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av förskott på nationellt husdjursstöd år 2007 ...	32/07	13.4.2007	18.4.2007

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 13 april 2007

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila

## Nr 407

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av slutdelen av tjurbidraget och bidraget för stutar för 2006**

Utfärdat i Helsingfors den 13 april 2007

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av slutdelen av tjurbidraget och bidraget för stutar för 2006 .....	33/07	13.4.2007	18.4.2007

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 13 april 2007

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila